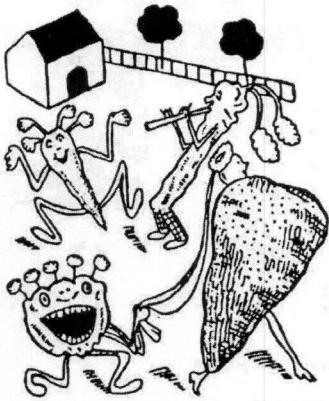


ŘÍPA SE VDÁVALA II RÜBENHOCHZEIT

Řípa se vdávala,
celer pískal,
mrkev tancovala
a křen to všecko spískal,
řikadla spískal.



O. Sekora

Rübe tut Hochzeit machen,
Dabei, wett' ich,
Tanzt sie mit dem Rettich —
Der Kren, zur Pfaife greift' er,
Kinderreime pfeift er.

2 Soprani

Zpěv *Gesang*

Zpěv solo *Sologesang*

Viola

Piano

Ří - pa se vdá - va - la,
Rü - be tut Hochzeit machen,

Ří - pa se vdá - va - la,
Rü - be tut Hochzeit ma - chen,

POVOL - ROZMACH

3 Tenori

2 Soprani

ce - rel pis - kal,
Da - bei, wett' ich,

ce - rel pis - kal,
Da - bei, wett' ich,

mr - kev tan - co - va - la,
Tanzt sie mit dem Ret - tich,

mr - kev tan - co - va - la,
Tanzt sie mit - dem Ret - tich,

AVÁHA

3 Tenori

a křen to všec - ko spis - kal,
Der Kren, zur Pfei - fe greift' er,

a křen to všec - ko spis - kal,
Der Kren, zur Pfei - fe greift' er,

ří - ka - dla spis - kal.
Kin - der - rei - me pfeift er.

ří - ka - dla spis - kal.
Kin - der - rei - me pfeift er.

2 Bassi

ří - li, ří - li, ří - li, ří - li, ří - li, ří - li, ří - li, ří - li, ří - li, ří - li,
ří - li, ří - li, ří - li, ří - li, ří - li, ří - li, ří - li, ří - li, ří - li, ří - li,

tid - li fid - li, fid - li, dud - li, tid - li!
 tid - li fid - li, fid - li, dud - li, tid - li!

dud - li tid - li, dud - li, tid - li, fid - li!
 dud - li tid - li, dud - li, tid - li, fid - li!

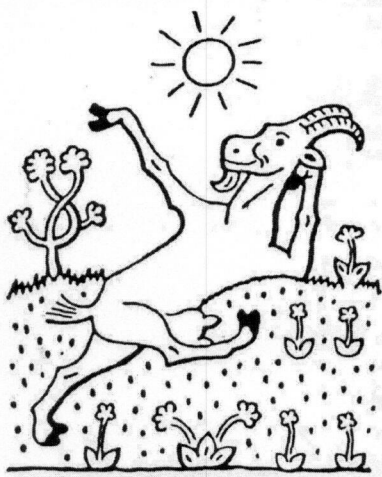
tid - li tid - li, tid - li, fid - li, dud - li!
 tid - li tid - li, tid - li, fid - li, dud - li!

tid - li fid - li, fid - li, dud - li, tid - li!
 tid - li fid - li, fid - li, dud - li, tid - li!

NENÍ LEPŠÍ JAKO Z JARA III FRÜHLINGSSONNE

Moderato (♩ = 84)

Není lepší jako z jara,
 zelená se v poli tráva,
 koza leží na mezi,
 nic jí ležet nemrzí.



Tenorsolo

1. Ne - ní lep - ší ja - ko z ja - ra, ze - le - ná se
 Früh - lings - son - ne lacht so hei - ter, Grün im Feld sind
 2. Ko - za le - ži na me - zi, nic jí le - žet
 Zie - gen - bock liegt faul am Rain, Nie - mand stört ihn,

Piano

v po - li trá - va,
 Gras und Kräu - ter,
 ne - mr - zi,
 das ist fein.

Frühlingssonne lacht so heiter,
 Grün im Feld sind Gras und Kräuter;
 Ziegenbock liegt faul am Rain.
 Niemand stört ihn, das ist fein.

Un poco più mosso

Nej Od začátku
Vim. Anfang

LEZE KRTEK IV MAULWURF UND HAMSTER

Leze krtek podle meze,
vyměruje louku;
sýsel za ním pytle veze,
že bude mlít mouku.



2 Sopr. *Andante* (♩ = 104) *Meno mosso*
2 Alt. *Meno mosso*

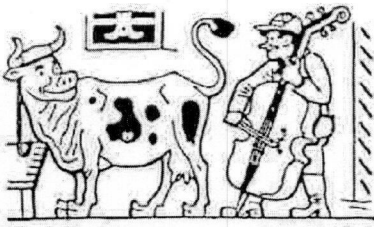
Viola *Andante* (♩ = 104) *Meno mosso*

Piano *pp* *Meno mosso*

1. Le - ze
Maulwurf
2. Sy - sel
Ham - ster

kr - tek po - dle me - ze, vy - mě - ru - je lou - ku;
kriecht ent - lang der He - ck - e, Will die Wie - se mes - sen.
za ním py - tle ve - ze, že bu - de mlít mou - ku.
führt nach - haus die Säk - ke, Hat dann was zu fres - sen.

Maulwurf kriecht entlang der Hecke,
Will die Wiese messen,
Hamster fährt nachhaus die Sacke,
Hat dann was zu fressen.



VII
FRANTA RASŮ HRÁL NA BASU
SCHINDERFRANZ SPIELT AUF DEM BASSE

Franta rasů, hrál na basu
staré krávy u ocašů.
Stará kráva byla ráda,
že má Frantu kamaráda.

Schinderfranz spielt auf dem Basse,
Hinterm Kuhschwanz auf dem Fasse.
Und die Kuh hört zu in Gnaden.
Hat den Franz zum Kameraden.

Tenor

3 Tenor
Viola
Piano

Con moto (♩ = 84)

1 Fran - ta ra - sů, hrál na ba - su,
Schin - der - franz spielt auf dem Bas - se,
2 sta - ré krá - va u o - ca - šů.
Hin - term Kuh - schwanz auf dem Fas - se.

Allegro (♩ = 108)

Sta - rá, krá - va bý - la rá - da,
Und die Kuh hört zu in Gna - den,
že má má - tu ka - ra - da - den.
Hat den Franz zum Ka - me - ra - den.

Allegro (♩ = 108)

*Když housle hrají violový part, hrají klavír v pravé ruce odtud až do konce o oktávu níže.
Falls statt der Violine Violinpart gespielt, ist die rechte Hand des Klaviers von hier bis zum Schluss des Stückes eine Oktave tiefer auszuführen.

Tempo I

su - si - la? U pa - sty - řa vkout - ku, na ze - le - ním prout - ku.
 trock - net sein? Schä - fer auf der Hei - de, Hängt dir's auf die Wei - de.

su - si - la?
 trock - net sein?

Tempo I

Un poco più mosso

U pa - sty - řa vkout - ku, na ze - le - ním prout - ku.
 Schä - fer auf der Hei - de, Hängt dir's auf die Wei - de.

Un poco più mosso

cresc. accel.

Moje žena malučičká,
 postavň ju do hrnčička;
 přikryjem ju poklievičkou,
 nech ůvre mi s polievčičkou.



Meine Frau, die kleine, kecke,
 Heut ich in das Töpfchen stecke;
 Deckel drauf, mein liebes Püppchen,
 Und jetzt kocht sie mit dem Suppchen!

XII
 MOJE ŽENA MALUČIČKÁ... — SÜPPCHEN

♩ = 100

Tenore Solo

Mo - je že - na ma - lu - či - čká, ma - lu - či - čká,
 Mei - ne Frau, die klei - ne, kek - ke, klei - ne, kek - ke,

Viola

♩ = 100

Piano

mf

po - stavím ju do hrnčič - ka, do hrnčič - ka;
 Heut ich in das Töpfchen stecke, Töpfchen stecke;

při - kry - jem ju po - klie - vič - kou,
 Dek - kel' drauf, mein lie - bes Püppchen,
 nech u - vre mi spo - liev - ěič - kou,
 Und jetzt kocht sie mit dem Süppchen,

1. po - klie - vič - kou!
 lie - bes Püppchen,
 spo - liev - ěič - kou!
 mit dem Süppchen!

2.

Meno mosso

arco

Meno mosso

XIII
 BÁBA LEZE DO BEZU... — KRIECHT DIE MUHME
 IN DEN STRAUCH...

Bába leze do bezu,
 já tam za ní polezu,
 kudy bába, tudy já,
 budeme tam oba dva!



Kriecht die Muhme in den Strauch,
 Hinter ihr, da kriech ich auch.
 Wo sie ist, bin ich dabei,
 Sind im Strauch dann alle zwei!

Allegretto (♩ = 132)

2 Sopr. *pizz.* Bā - ba le - ze do be - zu,
 Kriecht die Muh - me in den Strauch,

Viola

Piano *f* *f*

Allegretto (♩ = 132)

já tam za ní po - le - zu,
 Hin - ter ihr, da kriech' ich auch.

Meno mosso

Wird mor - gen sie in Ko -

zi - tra do Kö - li - na.
 lin Auf dem Markt ver - kau - fen,
 zi - tra do Kö - li - na!
 lin Auf dem Markt ver - kau - fen!

XV

NĚMEC BROUK, HRNCE TLOUK... — BAUERNTROPF

Němec brouk, hrnce tlouk,
 házel jimi přes palouk
 a s palouku do louže,
 šelma němec v hrdlo lže.



2 Bassi

Zpěv solo
 Solosang

Piano

Ně - mac brouk — hru - ce tlouk,
 Bau - ern - tropf — mit Ge - klopf —

Ně - mac brouk — hru - ce tlouk,
 Bau - ern - tropf — mit Ge - klopf —

bá - zel ji - mi přes pa - louk,
 schlägt im Gras ent - zwei den Topf,
 bá - zel ji - mi přes pa - louk,
 schlägt im Gras ent - zwei den Topf.

Bauerntropf mit Geklopf
 Schlägt im Gras entzwei den Topf,
 Wirft ihn weg, als wär's ein Quark,
 Bauernacheln, du lügst zu arg!

a spa - lou - ku do lou - že, sel - ma
 Wirt! thu weg, als wär's ein Quark, Bau - ern -

a spa - lou - ku do lou - že, sel - ma
 Wirt! an weg, als wär's ein Quark, Bau - ern -

nú - mec v hrd - lo lie! —
 schim, du lügst zu arg! —

nú - mec v hrd - lo lie! —
 schim, du lügst zu arg! —

Koza leží na seně, ona se na mně směje,
 chytím kozu za bradu, povedu ji do
 Brodu.
 V Brodě koze nemajú, šidlem mléko
 jidajú,
 pantokem chleba krájajú, mēchem drva
 štipajú!



Lada

Ziege faulenz, was sie kann, Ziege, du
 lachst verteufelt!
 Pack' ich sie beim Barte an, führe
 sie nach Brod sodann.
 Keine Ziege gibt's im Ort, Milch ilt
 man mit Bohrern dort,
 Schneidet das Brot mit Hämmern stolz,
 mit dem Blasbalg das Holz!

XVI
 KOZA LEŽÍ NA SENĚ — ZIEGE FAULENZT
 IM SONNENSCHN

2 Sopr.
 u. 2 Alt

Viola

Piano

una corda

Ko - za le - ží na se - ně,
 Zie - ge fau - lenzt, was sie kann,

o - na se na mně smě - je,
 Zie - ge, du lachst ver - teu - felt!

chy - tím ko - zu
 Pack' ich sie beim

Sedět' medvid' na kolodi,
 nobaveci kraje,
 koloda sje pokinaje,
 on kolodi laje.
 Hop, hop, cumandra,
 cumandrata moloda!



Sitzt der Bär auf einem Stamme,
 Macht sich neue Hosen.
 Wenn der Baum zu arg ihm wackelt,
 Muß ihn das erbosen.
 Hopp, hopp, hoppala,
 Hoppala und hoppasa!

XIX
 SEDĚL MEDVID' NA KOLODI — SITZT DER BÄR AUF EINEM STAMME

Presto (♩ = 111)

2 Sopr.
 2 Alt.
 3 Ten.
 2 Bassi

Zpěv solo
 Sologesang

Viola

Piano

Se - det' med - vid' na ko - lo - di
 Sitzt der Bär auf ei - nem Stam - me,

Se - del' med - vid' na ko - lo - di
 Sitzt der Bär auf ei - nem Stam - me,

Presto (♩ = 96)

2 Soprani
 2 Alt.

3 Ten.

no - ha - ve - ci kra - je,
 Macht sich neu - e Ho - sen.

no - ha - ve - ci kra - je,
 Macht sich neu - e Ho - sen.

Se - det' med - vid' na ko - lo - di no - ha - ve - ci kra - je,
 Sitzt der Bär auf ei - nem Stam - me, Macht sich neu - e Ho - sen.

Se - del' med - vid' na ko - lo - di no - ha - ve - ci kra - je,
 Sitzt der Bär auf ei - nem Stam - me, Macht sich neu - e Ho - sen.

2 Bassi

Se - det' med - vid' na ko - lo - di no - ha - ve - ci kra - je,
 Sitzt der Bär auf ei - nem Stam - me, Macht sich neu - e Ho - sen.

Se - del' med - vid' na ko - lo - di no - ha - ve - ci kra - je,
 Sitzt der Bär auf ei - nem Stam - me, Macht sich neu - e Ho - sen.

2 Alti

Ko - lo - da sje po - hi - na - je, on ko - lo - di la - je.
 Wenn der Baum zu arg ihm wak-kelt, Muß ihn das er - bo - sen.

3 Tenori

Ko - lo - da sje po - hi - na - je,
 Wenn der Baum zu arg ihm wak-kelt,

Ko - lo - da sje po - hi - na - je, on ko - lo - di la - je. Ko - lo - da sje po - hi - na - je,
 Wenn der Baum zu arg ihm wak-kelt, Muß ihn das er - bo - sen. Wenn der Baum zu arg ihm wak-kelt,

Hop, hop, cu-man-dra, cu-man-dra-ta mo-lo-da. Hop, cup! Hop, cup!
 Hopp, hopp, hop-pa-la hop-pa-la und hop-sa-sa. Hopp, hopp!

Hop, hop, cu-man-dra, cu-man-dra-ta mo-lo-da. Hop, cup! Hop, cup!
 Hopp, hopp, hop-pa-la hop-pa-la und hop-sa-sa. Hopp, hopp!

on ko - lo - di la - je. Hop, cup, cu-man-dra, cu-man-dra-ta
 Muß ihn das er - bo - sen. Hopp, hopp, hop-pa-la hop-pa-la und

on ko - lo - di la - je. Hop, hop, cu-man-dra, cu-man-dra-ta mo-lo-da. Hop, cup, cu-man-dra, cu-man-dra-ta
 Muß ihn das er - bo - sen. Hopp, hopp, hop-pa-la, hop-pa-la und hop-sa-sa. Hopp, hopp, hop-pa-la, hop-pa-la und

pizz. arco

* Drobné noty se hraji, když violový part houslemi je obsazen.
 Die kleinen Noten gelten, wenn statt Bratsche Violine gespielt wird.

